

den kontraherende stat, kan uanset bestemmelserne i stk. 1 kun beskattes i denne anden stat.

3. I tilfælde hvor en fysisk person, der var hjemmehørende i en kontraherende stat, er blevet hjemmehørende i den anden kontraherende stat, skal bestemmelserne i stk. 1 ikke berøre den førstnævnte stats ret til i henhold til dens nationale lovgivning at beskatte pensioner, livrenter og andre lignende vederlag, der tilfalder en sådan fysisk person fra kilder i denne stat.

4. Udtrykket »livrente« betyder en fastsat sum, der er periodisk betalbar til fastsatte tidspunkter, enten for livstid eller for et bestemt tidsrum eller et tidsrum, som lader sig bestemme, i henhold til en forpligtelse til at præstere disse betalinger mod rimeligt og fuldt vederlag i penge eller penges værdi.

#### Artikel 19

##### *Offentligt hverv*

1. (a) Gage, løn og andet lignende vederlag, undtagen pensioner, der udbetales af en kontraherende stat, dens politiske underafdelinger eller lokale myndigheder til en fysisk person for udførelse af hverv for denne stat, dens underafdelinger eller myndigheder, kan kun beskattes i denne stat.
- (b) Sådan gage, løn og andet lignende vederlag kan imidlertid kun beskattes i den anden kontraherende stat, hvis hvervet er udført i denne stat, og den pågældende person er en i denne stat hjemmehørende person, som:
  - (i) er statsborger i denne stat; eller
  - (ii) ikke blev hjemmehørende i denne stat alene med det formål at udføre hvervet.
2. (a) Enhver pension, som udbetales af en kontraherende stat, dens politiske underafdelinger eller lokale myndigheder, eller af midler tilvejebragt af disse, til en fysisk person for udførelse af hverv for denne stat, underafdeling eller myndighed, kan kun beskattes i denne stat.
- (b) En sådan pension kan imidlertid kun beskattes i den anden kontraherende

stat, hvis modtageren er hjemmehørende og statsborger i denne stat.

3. Bestemmelserne i artiklerne 15, 16 og 18 skal finde anvendelse på gage, løn og andet lignende vederlag samt pensioner, der udbetales for hverv i forbindelse med erhvervsvirksomhed, der drives af en kontraherende stat, en politisk underafdeling eller en lokal myndighed heraf.

#### Artikel 20

##### *Studerende, lærlinge og erhvervspraktikanter*

En studerende, en lærling eller en erhvervspraktikant, som opholder sig i en kontraherende stat udelukkende i studie- eller uddannelsesøjemed, og som er eller umiddelbart før opholdet i denne stat var hjemmehørende i den anden kontraherende stat, skal være fritaget for beskatning i den førstnævnte stat af beløb, som han modtager til sit ophold, sit studium eller sin uddannelse fra kilder uden for denne stat.

#### Artikel 21

##### *Virksomhed i forbindelse med forundersøgelser, efterforskning eller udvinding af kulbrinter eller andre mineraler*

1. Uanset bestemmelserne i artiklerne 5 og 14 skal en person, der er hjemmehørende i en kontraherende stat, og som udøver virksomhed med boreplatforme ud for kysten eller virksomhed i forbindelse med forundersøgelser, efterforskning eller udvinding af kulbrinter, forekomster eller andre mineraler i den anden kontraherende stat, anses for at udøve virksomhed i denne anden kontraherende stat gennem et der beliggende fast driftssted eller fast sted med hensyn til denne virksomhed.

2. Bestemmelserne i stk. 1 skal ikke finde anvendelse i tilfælde, hvor virksomheden udøves i en periode eller perioder, der sammenlagt ikke overstiger 30 dage inden for en 12-måneders periode. I tilfælde, hvor et foretagende i en kontraherende stat, der udøver virksomhed af denne art i den anden kontraherende stat, er forbundet med et andet foretagende, som omhandlet i artikel 9, der udøver væsentligt samme virksomhed i denne anden stat, skal imidlertid for så vidt angår denne bestemmelse al sådan virksomhed, der er udøvet af det sidst-